



Lektion 27 入乡随俗

懂懂汉语

Hör- und Sprechübungen

2. Hören Sie die Fragen und markieren Sie die richtigen Antworten.
  - 1) 谁的声音更大! (C)
  - 2) 哪儿是最热闹的地方? (B)
  - 3) 从老茶馆出来, 他们去了哪儿? (A)
  - 4) 中国人吃饭用什么? (C)
  
3. Hören Sie den Dialog und entscheiden Sie, ob die Aussagen richtig oder falsch sind.  
(1) F (2) F (3) R (4) F  
录音:  
女: 我听说中国的饭馆都很热闹, 可是这儿怎么这么安静?  
男: 你看, 现在几点了?  
女: 啊, 快九点了。  
男: 中国人吃饭吃得早, 从六点到八点饭馆里人最多。
  
4. Hören und ergänzen Sie.
  - 1) 把
  - 2) 一边
  - 3) 我们
  - 4) 比如
  - 5) 散散步
  
5. Hören Sie und schreiben Sie die Sätze in Pinyin auf.
  - 1) 今天我把你们带到这儿来。
  - 2) 茶馆就是最热闹的地方。
  - 3) 这位服务员的声音更大。
  - 4) 他把大块切成小块, 再把它送到嘴里。
  - 5) 把“入乡随俗”翻译成英文, 该怎么说?
  
6. Hören Sie und schreiben Sie die Schriftzeihen auf.
  - 1) 来一壶茶。
  - 2) 您几位请慢用。
  - 3) 从小到大。
  - 4) 聊一会儿天。
  - 5) 我看应该“入乡随俗”。



Lektion 27 入乡随俗

懂懂汉语

7. Rollenspiel

录音:

男: 林娜, 你来了。昨天你去中国茶馆了, 觉得怎么样啊?

女: 张老师, 您好! 我有些问题想问您呢。

男: 是茶馆的问题吗?

女: 对。我发现中国的老茶馆和新茶馆不一样。老茶馆很热闹, 人们说话的声音都很大。可是新茶馆很安静, 这是为什么?

男: 你发现了没有? 去老茶馆的人和去新茶馆的人也不一样, 去老茶馆的人很多是普通市民, 他们都很喜欢热闹; 去新茶馆的人很多是文化人, 他们喜欢安静。

女: 所以老茶馆的茶很便宜, 新茶馆的茶很贵。

Lese- und Schreibübungen

3. Schreiben Sie die Pinyin-Transkription folgender Wörter und übersetzen Sie sie ins Deutsche.

- (1) 了解 liǎojiě——sich erkundigen, informieren, verstehen  
买了一本书 mǎi le yì běnshū——ein Buch gekauft haben
- (2) 公共场所 gōnggòngchǎngsuǒ——öffentliche Plätze  
下了一场雨 xià le yì chǎngyǔ——ein Mal geregnet haben
- (3) 一边喝茶一边看书 yì biān hēchá yì biān kàshū——  
beim Lesen eines Buchs Tee trinken  
桌子的一边 zhuōzi de yì biān——eine Seite des Tisches
- (4) 切蛋糕, qiēdàngāo——den Kuchen schneiden  
一切顺利 yíqiè shùnlì——Alles geht gut
- (5) 帮助, bāngzhù——helfen  
休息 xiūxi——sich ausruhen  
考试 kǎoshì——Prüfung  
聚会 jùhuì——Party  
管理 guǎnlǐ——verwalten  
检查 jiǎnchá——prüfen, untersuchen  
访问 fǎngwèn——besuchen  
翻译 fānyì——übersetzen  
声音 shēngyīn——Stimme  
语言 yǔyán——Sprache
- (6)  
东西 dōngxi——Ding, Sache  
多少 duōshǎo——wie viel  
没有 méiyǒu——nicht haben, kein  
买卖 mǎimài——Geschäft  
国家 guójiā——Land



Lektion 27 入乡随俗

懂懂汉语

- 长短 chángduǎn——Länge  
大小 dàxiǎo——Grösse  
(7) 优美 yōuměi——bezaubernd  
安静 ānjìng——ruhig  
刀叉 dāochā——Messer und Gabel  
学习 xuéxí——lernen, studieren  
锻炼 duànliàn——trainieren  
教练 jiàoliàn——Trainer  
种类 zhǒnglèi——Sortiment

4. Geben Sie die Pinyin-Transkription der folgenden Wörter an und übersetzen Sie sie ins Deutsche.

- (1) 茶馆 cháguǎn——Teehaus  
茶壶 cháhú——Teekanne  
茶叶 chá yè——Teeblätter  
茶几 chá jǐ——Teetisch  
(2) 风俗 fēngsú——Brauch  
风情 fēngqíng——Brauchtum  
风味 fēnglìwèi——Geschmack  
风景 fēnglǐjǐng——Landschaft  
(3) 正常 zhèngcháng——normal  
正确 zhèngquè——korrekt  
正反 zhèngfǎn——positiv und negativ  
正月 zhēngyuè——der erste Monat  
(4) 干净 gānjìng——sauber  
干杯 gānbēi——Prost  
干脆 gāncuì——einfach, ohne weiteres  
干部 gānbù——Kader  
(5) 香茶 xiāngchá——duftender Tee  
烧香 shāoxiāng——Räucherstäbchen anzünden  
香港 xiānggǎng——HongKong  
睡得香 shuì de xiāng——gut schlafen  
(6) 发现 fāxiàn——entdecken  
发明 fāmíng——erfinden  
发展 fāzhǎn——entwickeln  
发达 fādá——entwickelt  
发烧 fāshāo——Fiebr

5. Verbinden Sie die Schriftzeichen in der ersten Zeile mit den Schriftzeichen in der zweiten Zeile zu einem Wort entsprechend der Vorgaben in Pinyin.

服务, 茶壶, 聊天, 热闹, 了解, 发现, 声音, 散步, 安静, 场所, 正常, 干净



懂懂汉语

Lektion 27 入乡随俗

6. Setzen Sie die richtigen Schriftzeichen ein.

- (1) 他很快乐。  
我用筷子。  
来一块点心。
- (2) 洗得很干净。  
请大家安静。
- (3) 舞台上正在唱戏。  
他们在咖啡馆喝茶。
- (4) 吃西餐，他用刀叉。  
他工作很努力。
- (5) 您几位来点儿什么？  
他们四位是日本人。我们九位是中国人。

7. Bringen Sie die Schriftzeichen entsprechend der Vorgaben in Pinyin in die richtige Reihenfolge.

- (1) 今天我把你们带到这儿来。
- (2) 西方人把食物放在自己的盘子里。
- (3) 他们把大块的食物切成小块。
- (4) 您把“入乡随俗”翻译成英语。
- (5) 有的人还把舞台搬进茶馆来了。
- (6) 咱们到前边那个公园散散步。
- (7) 对我们来说，这很正常。
- (8) 服务员的声音比谁都大。

8. Ergänzen Sie entsprechend der Pinyin-Transkription die Schriftzeichen.

俗, 闹, 场, 散, 聊, 解, 筷, 舔, 惯

9. Schriftzeichenrätsel

茶

10. Setzen Sie passende Verben ein.

- (1) (来) 一盘点心。
- (2) 您几位请慢(用)。
- (3) 我(看)应该“入乡随俗”。
- (4) 他们把大块食物(切)成小块，再把它(放)到嘴里。
- (5) 把手指上的食物(舔)干净。

11. Wählen Sie das richtige Wort aus.

- (1) C (2) D (3) B (4) C (5) A

12. Verbinden Sie die Wörter aus Spalte I mit denen aus Spalte II zu Sätzen.

他能把这句话翻译成汉语。  
老师的汉字写得最漂亮。  
和咖啡馆比, 茶馆更热闹。



Lektion 27 入乡随俗

懂懂汉语

咱们在这儿聊了很久的天。  
我一边排队,一边听音乐。

13. Bringen Sie die Wörter in die richtige Reihenfolge.

- (1) 我发现别的国家有不同的风俗或习惯。
- (2) 她把蛋糕切成小块。
- (3) 我们在国外应该入乡随俗。
- (4) 她刚才游了一会儿泳。
- (5) 他们在他们五个人中最高。

14. Bilden Sie mit den vorgegebenen Wörtern Sätze.

- (1) 把……带到……  
我朋友常常把我带到茶馆去。
- (2) 把……放在……  
他把书放在书房里了。
- (3) 把……留在……  
她把孩子留在家里了。
- (4) 把……看成……  
他把我看成他以前的汉语老师了。
- (5) 把……翻译成……  
请把这本书翻译成汉语。

15. Wandeln Sie die folgenden Sätze in Sätze mit einem Komplement der Zeit um.

- (1) 她喜欢夏天每天游半个小时泳。
- (2) 中国人习惯在午饭后睡一会儿觉。
- (3) 每次去银行都得排很长时间队。
- (4) 我刚才和朋友在公园散了一个小时步。
- (5) 上课前老师说了十分钟话。

16. Übersetzen sie die Sätze ins Chinesische. Verwenden Sie die Wörter in Klammern.

- (1) 我把车开到银行。
- (2) 他汉语说得比我更好。
- (3) 她最喜欢的音乐是中国民乐。
- (4) 我的老师帮了我的忙。
- (5) 我们一边走路一边说话。

17. Entscheiden Sie, ob die Sätze grammatisch korrekt (r) sind oder nicht (f).

- (1) (F) 他把这个词翻译成汉语。
- (2) (F) 服务员的声音比我们更大。
- (3) (R)
- (4) (F) 我想在这儿聊一会儿天。



Lektion 27 入乡随俗

懂懂汉语

(5) (F) 这个女孩又年轻，又漂亮。

18. Entscheiden Sie aufgrund des Textes aus dem Abschnitt

“Lesen und Nacherzählen“ aus dieser Lektion, ob die Aussagen richtig (r) oder falsch (f) sind.

- (1) (F) 苏东坡特别喜欢参观寺庙。
- (2) (R)
- (3) (F) 苏东坡不但是是一位大文学家，而且还是一位书法家。
- (4) (F) 老和尚嘴里说：“阿弥陀佛！”
- (5) (F) 老和尚念完苏东坡写的十二个字，他的脸红了。

20. Lesen Sie die Texte und machen Sie dazu die Übungen.

- (1) Ergänzen sie entsprechend der Pinyin-Transkription die Schriftzeichen.  
在，干净。
- (2) Beantworten Sie nach dem Lesen die Fragen.
  - a. 是父子关系。
  - b. 王羲之是中国古代著名的书法家。
  - c. 让儿子练习写“大”字。
  - d. 觉得写得很好。
  - e. 不认为写得好。
  - f. 因为母亲只说“太”字下边的一点写得好，可那一点不是王之写的。
- (3) Beantworten Sie die Fragen zum Text.
  - a 表示感谢。
  - b 是从清朝乾隆皇帝开始的。